***Muïc 2:* CHÆ ROÕ TAÙNH THAÁY**

***Ñoaïn 1:* Caàu Ñi Ñeán Choã Chaân Thaät**

***Chaùnh vaên:***

Baáy giôø, Toân giaû A-nan ôû trong ñaïi chuùng, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, baøy vai beân phaûi, ñaàu goái beân phaûi chaïm ñaát, chaáp tay cung kính, baïch Phaät:

- Con laø ñöùa em raát nhoû cuûa Nhö Lai, nhôø Phaät thöông yeâu, nay tuy ñöôïc xuaát gia, coøn yû laïi nôi loøng thöông cuûa Phaät. Vì vaäy neân con hoïc roäng nghe nhieàu maø chöa chöùng quaû voâ laäu, khoâng tröø deïp ñöôïc chuù Sa-tyø-ca-la, bò noù baét phaûi vaøo nhaø daâm nöõ, nguyeân do laø vì khoâng bieát ñöôøng tu taäp ñi ñeán choã chaân thaät. Caàu xin Theá Toân ñaïi töø thöông xoùt, chæ daïy cho chuùng con ñöôøng tu Xa-ma-tha, cuõng khieán cho nhöõng ngöôøi khoâng tin tröø boû nhöõng tö töôûng xaáu.

A-nan noùi nhö vaäy roài, naêm voùc gieo xuoáng ñaát, cuøng vôùi ñaïi chuùng heát loøng mong ñöôïc nghe lôøi Phaät chæ daïy.

***\* Chuù thích:***

Toân giaû A-nan bò Phaät baùc luoân baûy laàn, ñaõ töï nhaän khoâng bieát ñöôïc taâm ôû choã naøo neân cung kính baïch Phaät raèng oâng laø em nhoû cuûa Phaät, thaân tuy xuaát gia nhöng coøn yû laïi nôi loøng thöông cuûa Phaät, do ñoù tuy nghe ñöôïc nhieàu phaùp maø chöa thaønh chaùnh quaû, cho ñeán khoâng ñuû ñònh löïc deïp caùc taø chuù vaø thieát tha caàu Phaät töø bi chæ daïy ñöôøng tu chaân chaùnh ñeå mau ñi ñeán choã chaân thaät.

***Ñoaïn 2:* Phoùng Haøo Quang Neâu Ra Taùnh Thaáy Vieân Maõn Saùng Suoát**

***Chaùnh vaên:***

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân töø dieän moân phoùng ra caùc thöù haøo quang, haøo quang aáy saùng choùi nhö traêm ngaøn maët trôøi, khaép caùc theá giôùi chö Phaät, hieän ñuû saùu thöù rung ñoäng, caùc coõi nöôùc nôi möôøi phöông, nhieàu nhö vi traàn, hieän ra trong moät luùc ñuùng nhö thaät. Oai thaàn cuûa Phaät khieán caùc theá giôùi kia hôïp laïi thaønh moät theá giôùi. Trong theá giôùi naày, taát caû caùc vò Boà-taùt hieän coù, ñeàu an truï nôi nöôùc mình, chaép tay vaâng nghe lôøi Phaät daïy.

***\* Chuù thích:***

Phaät töø tröôùc maët phoùng ra caùc thöù haøo quang soi khaép möôøi phöông theá giôùi, laøm cho ñeàu hieän ra nhö thaät. Phaät laïi khieán caùc theá giôùi hôïp thaønh moät theá giôùi, trong ñoù caùc vò Boà-taùt ñeàu an truï nôi nöôùc mình, chaáp tay vaâng nghe lôøi Phaät daïy.

Phoùng haøo quang nhö vaäy, Phaät muoán chæ roõ taùnh thaáy baûn lai roäng lôùn saùng suoát cuøng khaép möôøi phöông, khoâng cuoäc vaøo moät thaân, khoâng cuoäc vaøo moät nghieäp, chæ vì chuùng sinh meâ laàm chaáp tröôùc neân töï haïn cheá phaïm vi taùnh thaáy maø thoâi, phaùp giôùi taùnh cuûa töï taâm voán laø truøng truøng duyeân khôûi, moät töùc laø taát caû, taát caû töùc laø moät, trong moät coù taát caû, trong taát caû coù moät thì moät thaân khoâng khaùc voâ löôïng thaân, moät nöôùc khoâng khaùc möôøi phöông theá giôùi, thì söï söï vaät vaät voán thöôøng caùch xa nhau maø thöôøng hôïp laïi laøm moät, khoâng vì hôïp moät maø khoâng caùch nhau, cuõng khoâng vì caùch nhau maø khoâng hôïp moät. Oai thaàn cuûa Phaät taïm cho ñaïi chuùng thaáy caùi taùc duïng cuûa taùnh baûn nhieân nhö theá, ñaâu phaûi laø thaàn thoâng bieán hoùa, do ñoù caùc vò Ñaïi Boà-taùt ñaõ chöùng taâm taùnh, khoâng caàn ñi ñaâu maø vaãn nghe ñöôïc lôøi Phaät daïy.

***Ñoaïn 3:* Chæ Hai Thöù Coäi Goác Ñeå Phaân Bieät Meâ Vaø Ngoä**

***Chaùnh vaên:***

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

* Taát caû chuùng sinh töø voâ thæ ñeán nay bò ñieân ñaûo nhieàu caùch, gioáng nghieäp töï nhieân nhoùm laïi nhö chuøm quaû aùc xoa. Nhöõng ngöôøi tu haønh khoâng theå thaønh töïu ñöôïc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, ñeán noãi chæ thaønh töïu Thanh vaên, Duyeân giaùc, hoaëc thaønh ngoaïi ñaïo, chö Thieân, Ma vöông hay baø con cuûa ma, ñeàu do khoâng nhaän bieát veà hai thöù coäi goác, tu taäp sai laàm, cuõng nhö naáu caùt maø muoán thaønh côm, daàu traûi qua nhieàu kieáp nhö vi traàn, roát cuoäc vaãn khoâng theå thaønh ñöôïc. Theá naøo laø hai thöù coäi goác? A- nan! Moät laø coäi goác cuûa soáng cheát voâ thæ, töùc nhö oâng ngaøy nay cuøng caùc chuùng sinh duøng caùi taâm duyeân döïa maø laøm töï taùnh. Hai laø caùi theå Boà-ñeà Nieát-baøn voâ thæ thí nhö hieän nay caùi taùnh baûn minh thöùc taùnh cuûa oâng, sinh ra caùc duyeân maø bò boû rôi. Do caùc chuùng sinh boû rôi baûn minh aáy neân tuy caû ngaøy soáng trong taùnh baûn minh maø khoâng töï giaùc, oan uoång vaøo trong saùu neûo.
  + ***Chuù thích:***

Tröôùc khi chæ daïy con ñöôøng tu haønh, Phaät neâu ra hai thöù coäi goác ñeå phaân bieät meâ vaø ngoä. Bieát hai thöù coäi goác laø ñieàu quan troïng baäc nhaát ñoái vôùi nhöõng ngöôøi hoïc ñaïo. Neáu theo coäi goác chaân thaät maø tu haønh thì moät ngaøy ñi xa vaïn daëm, ngöôïc laïi neáu theo coäi goác meâ laàm maø tu haønh thì khoâng khaùc gì naáu caùt muoán thaønh côm, daàu naáu ñeán bao nhieâu kieáp ñi nöõa, roát cuoäc khoâng theå thaønh côm ñöôïc.

Coäi goác meâ laàm laø coäi goác soáng cheát voâ thæ khoâng phaûi laø

moät thôøi ñaïi maø laø caùi baûn nhieân, khoâng coù thôøi gian, khoâng coù quaù khöù, hieän

taïi, vò lai, trong caùi khoâng coù thôøi gian aáy, coäi goác meâ laàm laøm cho noù coù soáng coù cheát, coù luaân hoài, laøm cho nhöõng ngöôøi tu haønh thaønh trôøi, thaønh thaàn, thaønh ma, cao laém cuõng chæ thaønh ñöôïc Thanh vaên, Duyeân giaùc, höôûng ñöôïc caùi quaû giaûi thoaùt ñoái ñaõi, chöù khoâng naém ñöôïc then choát cuûa nhaân quaû. Coäi goác soáng cheát voâ thæ töùc laø caùi quan ñieåm sai laàm nhaän caùi taâm duyeân döïa laøm taâm taùnh cuûa mình. Taâm duyeân döïa töùc laø caùi taâm bieát caùi naày, nghó caùi khaùc, do duyeân vôùi tieàn traàn maø coù, theo tieàn traàn maø thay ñoåi vaø ñeán khi khoâng coù tieàn traàn thì hình nhö khoâng coøn gì nöõa.

Caùi goác giaùc ngoä laø theå taùnh thanh tònh Boà-ñeà Nieát-baøn voâ thæ, töùc laø caùi taâm taùnh duyeân hieän ra taát caû söï vaät, nhöng hieän nay bò chuùng sinh boû rôi vì maûng theo vôùi tieàn traàn maø khoâng bieát tröïc nhaän.

***Ñoaïn 4:* Nöông Caùi Thaáy, Gaïn Hoûi Caùi Taâm**

***Chaùnh vaên:***

* A-nan! Nay oâng muoán bieát ñöôøng tu Xa-ma-tha ra khoûi soáng cheát, Ta laïi hoûi oâng.

Lieàn ñoù, Ñöùc Nhö Lai giô caùnh tay saéc vaøng roøng coù naêm ngoùn tay, baûo A-nan:

* OÂng coù thaáy khoâng? Toân giaû A-nan baïch Phaät:
* Con thaáy Nhö Lai giô caùnh tay, co ngoùn tay thaønh naém tay saùng ngôøi choùi taâm vaø maét cuûa con.

Phaät baûo:

* OÂng ñem caùi gì maø thaáy? A-nan baïch:
* Con cuøng ñaïi chuùng ñeàu ñem con maét maø thaáy. Phaät baûo Toân giaû A-nan:
* OÂng traû lôøi Ta, Nhö Lai co ngoùn tay thaønh naém tay saùng ngôøi choùi taâm vaø maét cuûa oâng, con maét oâng thì thaáy ñöôïc, coøn oâng laáy caùi gì laøm taâm ñeå ñoái vôùi caùi naém tay choùi saùng cuûa Nhö Lai?

Toân giaû A-nan baïch:

* Nhö Lai hieän nay gaïn hoûi taâm ôû choã naøo, con thì duøng taâm suy nghó tìm xeùt: Töùc caùi bieát suy nghó aáy, con laáy ñoù laøm taâm.
  + ***Chuù thích:***

Luùc ñoù, Phaät naém tay laïi, giô cho Toân giaû A-nan xem vaø hoûi coù thaáy khoâng thì Toân giaû A-nan baïch Phaät raèng thaáy, Phaät laïi hoûi Toân giaû thaáy caùi gì, thì Toân giaû A-nan baïch thaáy Phaät giô naém tay saùng ngôøi choùi

taâm vaø con maét cuûa Toân giaû. Phaät laïi hoûi: OÂng ñaùp raèng naém tay saùng ngôøi cuûa Phaät choùi taâm vaø con maét cuûa oâng thì con maét oâng thaáy ñöôïc, coøn oâng laáy gì laøm taâm ñeå laïi vôùi caùi naém tay? Toân giaû A-nan traû lôøi: Ñöùc Nhö Lai gaïn hoûi con taâm ôû choã naøo, coøn con thì duøng taâm suy nghó tìm xeùt, caùi bieát suy xeùt aáy, con nhaän laø taâm cuûa con.

***Ñoaïn 5:* Chæ Caùi Bieát Suy Xeùt Coù Theå Taùnh**

***Chaùnh vaên:***

Phaät baûo:

* Sai roài, A-nan! Caùi aáy khoâng phaûi laø taâm cuûa oâng.

A-nan giaät mình, rôøi choã ngoài, chaép tay ñöùng daäy baïch Phaät:

* Caùi aáy khoâng phaûi laø taâm cuûa con thì goïi laø caùi gì? Phaät baûo Toân giaû A-nan:
* Caùi aáy laø caùi töôûng töôïng veà nhöõng töôùng giaû doái tieàn traàn, noù laøm meâ laàm chaân taùnh cuûa oâng. Do töø voâ thæ cho ñeán nay, oâng nhaän teân giaëc aáy laøm con, boû maát taùnh baûn lai thöôøng truï neân phaûi chòu luaân hoài.

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

* Thöa Theá Toân! Con laø em yeâu cuûa Phaät, vì taâm yeâu Phaät neân con xuaát gia. Taâm con chaúng nhöõng cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai, maø coøn traûi qua haèng sa quoác ñoä, thöøa söï chö Phaät vaø caùc vò thieän tri thöùc, phaùt taâm ñaïi duõng maõnh, laøm taát caû nhöõng phaùp söï khoù laøm, laø ñeàu duøng caùi taâm aáy. Daàu cho huûy baùng phaùp Phaät, rôøi boû haún caên thieän, cuõng nhaân caùi taâm aáy. Nay Phaät neâu roõ caùi aáy khoâng phaûi laø taâm thì con thaønh khoâng coù taâm, nhö caây nhö ñaát, vì ngoaøi caùi hay bieát aáy ra, con laïi khoâng coøn gì nöõa. Sao Ñöùc Nhö Lai laïi baûo caùi aáy khoâng phaûi laø taâm? Con thaät kinh sôï vaø caû trong ñaïi chuùng naày khoâng ai laø khoâng nghi hoaëc, xin Phaät ruû loøng töø bi chæ daïy cho nhöõng choã chöa toû ngoä.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân chæ daïy A-nan vaø caû ñaïi chuùng, khieán cho taâm ñaït ñöôïc phaùp nhaãn voâ sinh, neân nôi toøa sö töû, xoa ñaàu A-nan vaø baûo:

* Nhö Lai thöôøng noùi: “Caùc phaùp phaùt sinh laø duy taâm maø bieán hieän, taát caû nhaân quaû nôi theá giôùi vi traàn, ñeàu nhaân caùi taâm thaønh coù theå taùnh”. A-nan! Nhö trong caùc theá giôùi, heát thaûy söï vaät hieän coù, caû ñeán ngoïn coû, laù caây, sôïi daây, thaét nuùt, gaïn xeùt veà coäi goác, ñeàu coù theå taùnh, daàu cho hö khoâng cuõng coù teân, coù töôùng, huoáng chi caùi taâm saùng suoát thanh tònh nhieäm maàu, laøm cho heát thaûy söï vaät coù theå taùnh maø töï mình laïi khoâng coù theå taùnh.

Neáu oâng quyeát chaáp caùi taùnh hay bieát suy xeùt, phaân bieät laø taâm cuûa oâng thì caùi taâm aáy khi rôøi söï taùc ñoäng nôi caùc traàn laø saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaûi rieâng coù toaøn taùnh, chöù nhö hieän nay oâng vaâng nghe phaùp aâm cuûa Ta, ñoù laø nhaân caùi tieáng maø coù phaân bieät: daàu cho dieät heát taát caû caùi thaáy, nghe, hay bieát, beân trong naém giöõ caùi u nhaøn, khoâng bieát, khoâng nghó thì ñoù cuõng coøn laø söï phaân bieät veà boùng daùng cuûa phaùp traàn maø thoâi.

Chaúng phaûi Nhö Lai baûo oâng chaáp caùi aáy khoâng phaûi laø taâm, nhöng oâng phaûi chính nôi taâm mình, suy xeùt chín chaén, neáu rôøi tieàn traàn maø coøn coù taùnh phaân bieät, ñoù môùi thaät laø taâm cuûa oâng. Neáu taùnh phaân bieät rôøi tieàn traàn, khoâng coøn töï theå thì noù chæ laø söï phaân bieät veà boùng daùng tieàn traàn. Tieàn traàn khoâng phaûi thöôøng truï, khi thay ñoåi dieät maát roài, caùi taâm nöông vaøo tieàn traàn aáy cuõng ñoàng nhö loâng ruøa, söøng thoû vaø phaùp thaân cuûa oâng cuõng thaønh nhö ñoaïn dieät, coøn gì maø tu chöùng phaùp nhaãn voâ sinh?

* + ***Chuù thích:***

Phaät daïy: “Sai roài, caùi aáy khoâng phaûi laø taâm cuûa oâng”, laøm cho Toân giaû A-nan giaät mình ñöùng daäy, chaáp tay baïch Phaät: “Caùi aáy maø khoâng phaûi laø taâm cuûa con thì goïi laø caùi gì?”.Trong ñoaïn naày, Toân giaû A-nan giaät mình vaø cuøng Toân giaû A-nan, taát caû chuùng ta cuõng ñeàu giaät mình, vì moïi ngöôøi ñeàu nghó caùi bieát suy xeùt laø taâm, nhöng Phaät laïi daïy: Caùi aáy laø caùi töôûng töôïng nhöõng töôùng giaû doái tieàn traàn, noù laøm meâ laàm chaân taùnh, vì chuùng sinh maõi maõi nhaän caùi aáy laøm taâm, boû maát taâm taùnh baûn lai thöôøng truï neân môùi phaûi chòu luaân hoài. Phaät baùc laø baùc caùi quan ñieåm nhaän caùi bieát suy xeùt ñieàu naày vieäc khaùc laøm taâm taùnh, chöù khoâng phaûi baùc caùi baûn taùnh bieát suy xeùt ñaâu, vì vaäy Toân giaû A- nan caàu Phaät chæ daïy theâm, vì ngoaøi caùi taùnh bieát suy xeùt aáy ra, Toân giaû khoâng coøn caùi gì nöõa thì Phaät laïi daïy: Taát caû söï söï vaät vaät coù danh coù töôùng laø ñeàu do taâm taùnh bieán hieän, söï vaät daàu nhoû ñeán ñaâu cuõng coù theå taùnh laøm sao taâm laïi khoâng coù theå taùnh? Nhöng neáu chaáp caùi phaân bieät suy xeùt laø taâm thì taâm aáy phaûi xa rôøi tieàn traàn, rieâng coù töï taùnh, chöù neáu taâm nöông nôi tieàn traàn maø coù nhö caùi taâm oâng hieän ñang nghe Phaät thuyeát phaùp thì taâm aáy ngoaøi lôøi Phaät daïy, hình nhö khoâng coù töï taùnh. Laïi daàu cho boû heát taát caû caùc söï thaáy, nghe, hay, bieát maø giöõ moät caùi khoâng thaáy, khoâng nghe, khoâng hay, khoâng bieát ñi nöõa, thì caùi aáy cuõng nöông theo tieàn traàn maø coù, khoâng coù töï taùnh. Phaät laïi daïy: Khoâng phaûi Nhö Lai baûo oâng chaáp caùi bieát suy xeùt khoâng phaûi laø taâm, nhöng khuyeân oâng chính ôû nôi taâm phaûi suy xeùt chín chaén, neáu taâm rôøi tieàn caûnh maø coù töï taùnh thì

môùi laø taâm chaân thaät. Coøn neáu taâm nöông vôùi tieàn caûnh maø coù thì khi tieàn caûnh bieán dieät, taâm aáy hình nhö cuõng bieán dieät theo, coøn laáy gì maø tu chöùng ñaïo quaû.

Xeùt cho kyõ thì caùi taâm duyeân khôûi ra söï vaät vaø caùi taâm phaân bieät caùc söï vaät voán khoâng hai khoâng khaùc, nhöng chæ nhaän caùi taâm phaân bieät caùc söï vaät maø boû caùi taâm duyeân khôûi ra söï vaät thì caùi taâm phaân bieät caùc söï vaät seõ theo söï vaät maø dôøi ñoåi, daàu coù thaáy, coù bieát caùc söï hay khoâng thaáy, khoâng bieát, cuõng vaãn bò tieàn traàn chi phoái khoâng coù töï taùnh.

***Ñoaïn 6:* Chæ Roõ Taùnh Thaáy Khoâng Phaûi Laø Con Maét**

***Chaùnh vaên:***

Luùc aáy, Toân giaû A-nan cuøng caû ñaïi chuùng laëng im, ngô ngaùc. Phaät baûo Toân giaû A-nan:

* Trong theá gian, taát caû nhöõng ngöôøi tu hoïc, hieän tuy ñaõ tu ñeán chín baäc ñònh, nhöng khoâng dieät heát ñöôïc meâ laàm, thaønh A-la-haùn, ñeàu do chaáp caùi voïng töôûng veà soáng cheát, laàm noù laø taùnh chaân thaät, vaäy neân nay oâng tuy ñöôïc hoïc roäng nghe nhieàu, maø khoâng thaønh chaùnh quaû.

Toân giaû A-nan nghe roài, laïi ñau xoùt khoùc loùc, naêm voùc gieo xuoáng daát, quyø daøi chaép tay baïch Phaät:

* Töø khi con theo Phaät phaùt taâm xuaát gia, yû thò nôi oai thaàn cuûa Phaät, thöôøng töï mình suy nghó, khoâng caàn phaûi tu, haàu nhö cho Ñöùc Nhö Lai seõ ban cho phaùp Tam muoäi, khoâng bieát thaân taâm voán khoâng thay theá nhau ñöôïc, boû maát baûn taâm cuûa mình, thaân tuy xuaát gia nhöng taâm khoâng ñi vaøo chaùnh ñaïo, cuõng nhö ngöôøi con cuøng khoå, boû cha troán laùnh. Ngaøy nay môùi bieát, tuy ñöôïc nghe phaùp Phaät nhieàu, neáu khoâng tu haønh thì chaúng khaùc gì ngöôøi khoâng nghe, cuõng nhö ngöôøi ta noùi aên maø khoâng aên, roát cuoäc khoâng theå no ñöôïc.

Thöa Theá Toân! Chuùng con hieän nay coøn hai chöôùng raøng buoäc, do vì khoâng bieát taâm taùnh yeân laëng thöôøng truï, xin Ñöùc Nhö Lai thöông xoùt keû ngheøo khoù raùch röôùi, phaùt khôûi taâm nhieäm maàu saùng suoát, môû ñaïo nhaõn cho chuùng con.

Luùc aáy, Ñöùc Nhö Lai töø nôi chöõ Vaïn tröôùc ngöïc, phoùng ra haøo quang baùu, haøo quang aáy röïc rôõ coù traêm ngaøn saéc, trong moät luùc saùng khaép taát caû theá giôùi cuûa chö Phaät nôi möôøi phöông, soá nhö vi traàn. Haøo quang soi khaép treân ñaûnh caùc Ñöùc Nhö Lai nôi caùc coõi baùu hieän coù trong möôøi phöông, xoay veà soi ñeán choã Toân giaû A-nan vaø caû ñaïi chuùng, roài Phaät baûo Toân giaû A-nan:

* Nay Nhö Lai vì oâng döïng ngoïn côø phaùp lôùn, ñoàng thôøi khieán cho

taát caû chuùng sinh khaép möôøi phöông ñaït ñöôïc taâm taùnh nhieäm maàu saâu kín, trong saïch, saùng suoát vaø ñaïo nhaõn thanh tònh.

A-nan! Tröôùc oâng traû lôøi thaáy naém tay choùi saùng, caùi choùi saùng naém tay aáy do ñaâu maø coù, laøm sao thaønh ra naém tay, oâng ñem caùi gì maø thaáy?

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

* Toaøn thaân Phaät nhö vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, saùng ngôøi nhö nuùi baùu, do ñöùc taùnh thanh tònh sinh ra neân coù haøo quang saùng choùi. Thaät con laáy maét maø thaáy naêm ngoùn tay Phaät co naém laïi, giô cho ngöôøi xem, neân coù töôùng naém tay.

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

* Nhö Lai ngaøy nay xaùc thaät baûo oâng. Nhöõng ngöôøi coù trí caàn do ví duï maø ñöôïc khai ngoä. A-nan! Ví nhö naém tay cuûa Nhö Lai, neáu khoâng coù baøn tay thì khoâng thaønh naém tay, laïi neáu khoâng coù maét thì khoâng thaønh caùi thaáy cuûa oâng. Laáy caùi thaáy cuûa oâng maø so saùnh vôùi naém tay cuûa Nhö Lai, yù nghóa coù caân nhau khoâng?

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

* Ñuùng vaäy, thöa Theá Toân! Ñaõ khoâng coù maét cuûa con thì khoâng thaønh caùi thaáy cuûa con, ñem caùi thaáy cuûa con so vôùi naém tay cuûa Nhö Lai, söï nghóa gioáng nhau khoâng khaùc.

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

* OÂng noùi gioáng nhau, nghóa aáy khoâng ñuùng. Vì sao? Nhö ngöôøi khoâng coù baøn tay thì tuyeät nhieân khoâng coù naém tay, chöù ngöôøi khoâng coù con maét kia, khoâng phaûi laø hoaøn toaøn khoâng thaáy. Vì sao? OÂng thöû ra ñöôøng hoûi nhöõng ngöôøi muø: “Anh thaáy caùi gì?” thì nhöõng ngöôøi muø kia chaéc seõ traû lôøi: “Hieän nay tröôùc maét chuùng toâi chæ thaáy toái ñen, khoâng thaáy gì khaùc”. Laáy caùi nghóa aáy maø xeùt thì tieàn traàn töï toái, chöù caùi thaáy naøo coù hao keùm gì.

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

* Nhöõng ngöôøi muø tröôùc maét chæ thaáy toái ñen, sao goïi laø thaáy ñöôïc?

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

* Caùc ngöôøi muø khoâng coù con maét chæ thaáy toái ñen, so vôùi ngöôøi coù con maét ôû trong nhaø toái thì caùi toái aáy khaùc nhau hay khoâng khaùc nhau?
* Thaät vaäy, thöa Theá Toân! Ngöôøi ôû trong nhaø toái vôùi ngöôøi muø kia, so saùnh hai caùi toái ñen thaät khoâng theå khaùc nhau.
* A-nan! Neáu ngöôøi khoâng coù con maét, thaáy tröôùc hoaøn toaøn toái ñen, boãng nhieân ñöôïc con maét saùng, trôû laïi thaáy caùc thöù saéc nôi tieàn traàn

maø goïi laø con maét thaáy, thì ngöôøi ôû trong nhaø toái kia, thaáy tröôùc hoaøn toaøn toái ñen, boãng nhieân ñöôïc ngoïn ñeøn saùng, cuõng thaáy caùc thöù saéc nôi tieàn traàn, leõ ra phaûi goïi laø caùi ñeøn thaáy. Neáu nhö caùi ñeøn thaáy thì ñeøn ñaõ thaáy ñöôïc, töï nhieân khoâng theå goïi laø ñeøn, laïi caùi ñeøn noù thaáy thì dính líu gì ñeán oâng. Vaäy neân bieát ñeøn laøm toû caùc saéc nhöng thaáy nhö vaäy laø maét chöù khoâng phaûi ñeøn, maét laøm toû caùc saéc, nhöng thaáy nhö vaäy laø taâm chöù khoâng phaûi maét.

Toân giaû A-nan tuy ñöôïc lôøi Phaät daïy nhö vaäy, cuøng vôùi ñaïi chuùng, mieäng tuy im laëng, taâm chöa khai ngoä, coøn mong Ñöùc Nhö Lai töø taâm chæ baøy, chaép tay saïch loøng, ñôïi Phaät daïy baûo.

* + ***Chuù thích:***

Ñoaïn naày Toân giaû A-nan trình baøy yù nghó sai laàm cuûa mình raèng töø khi xuaát gia, Toân giaû thöôøng yû laïi nôi oai thaàn cuûa Phaät maø töï suy nghó: “Chính mình khoâng caàn phaûi tu haønh vaø sau ñaây Phaät seõ ban cho mình caùi giaùc ngoä”, chöù khoâng bieát thaân taâm voán khoâng thay theá nhau ñöôïc. Do ñoù hieän nay Toân giaû chöa chöùng ñaïo quaû. Roài Toân giaû thieát tha caàu Phaät chæ daïy taâm taùnh chaân thaät.

Thaân taâm voán khoâng theå thay theá nhau ñöôïc, ñieàu ñoù ngöôøi hoïc ñaïo caàn phaûi naém vöõng. Chuùng ta ñeàu bieát Phaät laø Ñöùc Ñaïi töø, Ñaïi bi, khoâng muoán thaáy chuùng ta luaân hoài maõi maõi trong saùu neûo. Neáu Phaät coù theå ban cho caùi giaùc ngoä thì Phaät coù theå ban cho moïi ngöôøi, nhöng söï thaät thì laïi khoâng phaûi nhö theá. Giaùc ngoä hay meâ laàm laø do töï mình. Phaät thuyeát phaùp laø ban cho caùch giaùc ngoä, nhöng neáu chính mình khoâng chòu laõnh hoäi thì roát cuoäc cuõng cöù meâ laàm maø thoâi. Phaùp giôùi taùnh xöa nay vaãn nhö vaäy, taâm taùnh xöa nay vaãn nhö vaäy, ôû nôi Phaät cuõng khoâng theâm, ôû nôi chuùng sinh cuõng khoâng bôùt, ñieàu coát yeáu laø chính mình coù chòu dieät boû caùi meâ laàm, tröïc nhaän phaùp giôùi taùnh hay khoâng, chöù Phaät khoâng theå giaùc ngoä thay cho chuùng ta ñöôïc.

Ñaùp laïi lôøi thænh caàu cuûa Toân giaû A-nan, Phaät phoùng haøo quang cuøng khaép möôøi phöông, roài baûo Toân giaû A-nan: “Nay Ta vì oâng döïng phaùp traøng lôùn, ñoàng thôøi khieán cho taát caû chuùng sinh nôi möôøi phöông ñöôïc taâm taùnh nhieäm maàu, saâu kín, trong saïch, saùng suoát, vaøo ñaïo nhaõn thanh tònh”. YÙ Phaät muoán noùi: Phaät ñònh thuyeát phaùp cao xa, chæ cho taát caû chuùng sinh nhaän roõ caùi taâm taùnh chaân thaät. Taâm taùnh aáy nhieäm maàu vì duyeân khôûi ra caùc söï vaät, saâu kín ñöông bò nhieàu lôùp meâ laàm che phuû, nhöng vaãn trong saïch khoâng theå nhieãm oâ ñöôïc, vaãn saùng suoát soi khaép möôøi phöông theá giôùi. Phaät laïi muoán cho chuùng sinh coù ñaïo nhaõn thanh tònh, nghóa laø coù trí tueä trong saïch, phaân bieät ñöôïc caùi chaân

vôùi caùi voïng,

caùi meâ vôùi caùi ngoä. Roài Phaät daïy: Ví nhö khoâng coù baøn tay cuûa Phaät thì khoâng thaønh naém tay cuûa Phaät, maët khaùc ví nhö khoâng coù con maét Toân giaû A-nan thì khoâng thaønh caùi thaáy cuûa Toân giaû A-nan vaø Phaät baûo Toân giaû A-nan haõy so saùnh hai ñieàu aáy, yù nghóa coù caân nhau khoâng? Toân giaû A-nan lieàn traû lôøi. “YÙ nghóa hai ñieàu aáy gioáng nhau khoâng khaùc”. Phaät lieàn baûo: OÂng noùi gioáng nhau laø khoâng ñuùng, vì ngöôøi khoâng coù baøn tay, thì tuyeät nhieân khoâng coù naém tay, chöù ngöôøi khoâng coù con maét, ñaâu phaûi hoaøn toaøn khoâng thaáy, nhö ra ñöôøng hoûi moät ngöôøi ñui: Anh thaáy caùi gì thì ngöôøi ñui kia chaéc chaén traû lôøi: Hieän nay tröôùc maét, toâi chæ thaáy toái ñen, khoâng thaáy gì khaùc. Nhö theá laø ngöôøi ñui thaáy toái chôù ñaâu phaûi laø khoâng thaáy. Ñieàu aáy chöùng toû caùi thaáy trong tröôøng hôïp naøo cuõng vaãn khoâng theâm bôùt.

***Ñoaïn 7:* Gaïn Hoûi YÙ Nghóa Hai Chöõ “Khaùch Traàn” Ñeå Chæ Ra Caùi Thaáy Laø Chuû, Laø Khoâng**

***Chaùnh vaên:***

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân duoãi tay Ñaâu-la-mieân saùng ngôøi, môû naêm ngoùn tay, baûo A-nan vaø ñaïi chuùng:

* Luùc Ta môùi thaønh ñaïo, ôû trong vöôøn Nai, coù daïy naêm vò Tyø-kheo laø ñaùm caùc oâng A-nhaõ-ña vaø boán chuùng: “Taát caû chuùng sinh khoâng thaønh ñaïo Boà-ñeà vaø A-la-haùn, laø do nhöõng phieàn naõo khaùch traàn laøm meâ hoaëc”. Thuôû ñoù, caùc oâng do ñaâu maø khai ngoä, hieän nay thaønh ñöôïc Thaùnh quaû?

Khi aáy, Toân giaû Kieàu-traàn-na ñöùng daäy baïch Phaät:

* Con nay giaø caû, ôû trong ñaïi chuùng, rieâng ñöôïc caùi danh laø “Hieåu”, do con ngoä ñöôïc hai chöõ khaùch traàn maø thaønh chaùnh quaû. Baïch Theá Toân! Ví nhö ngöôøi khaùch ñi ñöôøng, vaøo troï quaùn xaù, hoaëc nguû hoaëc aên, aên nguû xong roài, xeáp ñoà leân ñöôøng, khoâng ôû yeân ñöôïc, neáu thaät laø ngöôøi chuû, töï nhieân khoâng phaûi ñi ñaâu. Con nghó nhö vaày: Khoâng ôû yeân thì goïi laø khaùch, coøn ôû yeân thì goïi laø chuû”. Con laáy caùi “khoâng ôû yeân” laøm yù nghóa chöõ khaùch. Laïi nhö möa môùi taïnh, maët trôøi chieáu saùng treân cao, aùnh saùng vaøo trong loã hôû, baøy toû hình daùng buïi traàn giöõa hö khoâng. Traàn thì lay ñoäng, hö khoâng thì yeân laëng. Con nghó nhö vaày: “Ñöùng laëng goïi laø khoâng, lay ñoäng goïi laø traàn”, con laáy caùi “lay ñoäng” laøm yù nghóa chöõ traàn.

Phaät daïy:

* Ñuùng theá.

Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai ôû giöõa ñaïi chuùng, co naêm ngoùn tay, co roài

laïi môû, môû roài laïi co, baûo A- nan:

* Nay oâng thaáy gì? Toân giaû A-nan ñaùp:
* Con thaáy baøn tay vôùi traêm luaân baùu cuûa Nhö Lai ôû trong chuùng, luùc môû luùc naém.

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

* OÂng thaáy tay cuûa Nhö Lai ôû trong chuùng khi môû khi naém, ñoù laø tay Ta coù môû coù naém hay laø caùi thaáy cuûa oâng coù môû coù naém?

Toân giaû A-nan baïch:

* Baøn tay baùu cuûa Theá Toân ôû trong chuùng khi môû khi naém, con thaáy baøn tay cuûa Nhö Lai töï môû töï naém, chöù khoâng phaûi taùnh thaáy cuûa con coù môû coù naém.

Phaät baûo:

* Caùi gì ñoäng, caùi gì tónh? Toân giaû A-nan baïch:
* Baøn tay Phaät khoâng ôû yeân, chöù taùnh thaáy cuûa con khoâng coù tónh, laáy gì goïi laø khoâng ôû yeân nöõa.

Phaät daïy:

* Ñuùng theá.

Luùc aáy, Ñöùc Nhö Lai töø trong baøn tay, phaùt ra moät ñaïo haøo quang baùu chieáu qua beân phaûi A-nan, A-nan lieàn quay ñaàu troâng qua beân phaûi, Phaät laïi phaùt moät ñaïo haøo quang chieáu qua beân traùi A-nan, A-nan laïi cuõng quay ñaàu troâng qua beân traùi. Phaät baûo Toân giaû A-nan:

* Hoâm nay ñaàu oâng vì sao laïi lay ñoäng? Toân giaû A-nan baïch:
* Con thaáy Ñöùc Nhö Lai phaùt haøo quang baùu qua beân traùi vaø beân phaûi cuûa con neân con troâng qua beân traùi, beân phaûi, ñaàu töï lay ñoäng.
* A-nan! OÂng troâng haøo quang cuûa Phaät maø lay ñoäng caùi ñaàu, quay qua beân phaûi, beân traùi, ñoù laø caùi ñaàu cuûa oâng ñoäng hay caùi thaáy ñoäng?
* Thöa Theá Toân! Ñaàu con töï ñoäng chöù taùnh thaáy cuûa con coøn khoâng ôû ñaâu, laáy gì maø lay ñoäng.

Phaät daïy:

* Ñuùng theá.

Baáy giôø, Ñöùc Nhö Lai baûo vôùi ñaïi chuùng:

* Nhö caùc chuùng sinh laáy caùi lay ñoäng maø goïi laø traàn, laáy caùi khoâng ôû yeân maø goïi laø khaùch, caùc oâng haõy xem A-nan ñaàu töï lay ñoäng maø caùi thaáy khoâng lay ñoäng, laïi haõy xem baøn tay cuûa Nhö Lai töï môû töï naém maø caùi thaáy khoâng duoãi, khoâng co, laøm sao caùc oâng hieän nay laïi

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

laáy caùi ñoäng laøm thaân, laáy caùi ñoäng laøm caûnh, töø ñaàu ñeán cuoái, nieäm nieäm sinh dieät, boû maát chaân taùnh, laøm vieäc traùi ngöôïc, taâm taùnh maát choã chaân thaät, nhaän vaät mình laøm, xoay vaàn trong aáy, töï nhaän laáy caùi troâi laên trong saùu neûo.

***\* Chuù thích:***

Phaät gaïn hoûi hai chöõ “khaùch traàn” thì Toân giaû Kieàu-traàn-na ñöùng daäy baïch Phaät: “ÔÛ trong vöôøn Nai, Phaät ví duï phieàn naõo nhö khaùch, nhö traàn, do con hieåu ñöôïc yù nghóa hai chöõ “khaùch traàn” maø thaønh chaùnh quaû. Toân giaû ví nhö ngöôøi khaùch ñi ñöôøng vaøo troï quaùn xaù, troï roài thì ñi, khoâng ôû maõi ñöôïc, coøn ngöôøi chuû quaùn thì khoâng ñi ñaâu, roài Toân giaû laáy caùi “khoâng ôû yeân” laøm yù nghóa chöõ khaùch. Laïi nhö khi trôøi taïnh, aùnh saùng maët trôøi theo loã hôû roïi vaøo trong phoøng, thaáy hình daùng buïi traàn lay ñoäng giöõa hö khoâng, coøn hö khoâng thì luoân luoân yeân laëng. Toân giaû laáy caùi “lay ñoäng” laøm yù nghóa chöõ traàn.

Phaät cho laø ñuùng, roài giô baøn tay trong ñaïi chuùng khi naém, khi môû vaø gaïn hoûi Toân giaû A-nan, laøm cho Toân giaû nhaän ñöôïc baøn tay cuûa Phaät thì lay ñoäng, coøn taùnh thaáy cuûa Toân giaû thì khoâng coù ñoäng tónh.

Roài Phaät laïi phoùng haøo quang qua beân phaûi beân traùi Toân giaû A- nan, laøm cho A-nan quay ñaàu troâng qua beân phaûi beân traùi. Sau khi ñöôïc Phaät gaïn hoûi, Toân giaû A-nan cuõng nhaän ñöôïc: Caùi ñaàu Toân giaû töï lay ñoäng, coøn caùi taùnh thaáy cuûa Toân giaû khoâng ôû ñaâu caû, laøm sao maø lay ñoäng ñöôïc. Cuoái cuøng Phaät môùi keát luaän: Chuùng sinh hieän coù taùnh thaáy khoâng lay ñoäng, nhöng khoâng bieát töï nhaän, laïi chæ nhaän caùi caûnh thöôøng thöôøng thay ñoåi, caùi thaân thöôøng thöôøng lay ñoäng laø mình. Do chuùng sinh boû maát chaân taùnh, nhaän ñònh traùi ngöôïc nhö theá neân phaûi chòu luaân hoài.

Ñoaïn naày Phaät chæ moät ñaëc taùnh cuûa caùi thaáy laø khoâng lay ñoäng. Trong bình thöôøng nhaät duïng, chuùng ta khi thaáy ñieàu naày, khi thaáy vaät khaùc, traàn caûnh thay ñoåi, hình nhö caùi thaáy coù lay ñoäng, nhöng khoâng phaûi caùi thaáy cuûa ta thaät coù lay ñoäng, theá maø taâm chuùng ta meâ maãn vôùi “khaùch”, “khaùch” ñi cuõng ñi theo, meâ maãn vôùi “traàn”, “traàn” ñoäng cuõng ñoäng theo, ñoù laø laáy caûnh thöôøng thöôøng thay ñoåi, laáy caùi thaân thöôøng thöôøng lay ñoäng laøm mình, roài vì vaäy maø phaûi chòu luaân hoài soáng cheát. Nay chuùng ta neân nhaân roõ: Neáu khoâng coù chuû thì laøm gì coù khaùch, neáu khoâng coù tónh thì laøm gì coù ñoäng. Chính nôi ngöôøi khaùch khoâng ôû yeân, nôi buïi traàn lay ñoäng maø tröïc nhaän caùi taùnh thöôøng truï khoâng lay ñoäng, thì phaùp giôùi taùnh vaãn hieån nhieân trong bình thöôøng nhaät duïng cuûa chuùng ta, chöù khoâng phaûi tìm ñaâu xa nöõa.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)